ZODIAC®

pH Link

Dual Link

Notice d'installation et d'utilisation
Français

FR

More documents on:
www.zodiac-poolcare.com

H0493700.B - 2016/07

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Le non-respect des avertissements pourrait causer des dommages à l'équipement de la piscine ou entraîner de graves blessures, voire la mort.
- L'appareil est destiné à un usage spécifique pour la piscine, il ne doit être utilisé pour aucun autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Il est important que l' appareil soit manipulé par des personnes compétentes et aptes (physiquement et mentalement), ayant reçu au préalable des instructions d'utilisation. Toute personne ne respectant pas ces critères ne doit pas approcher de l'appareil, sous peine de s'exposer à des éléments dangereux.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- L'installation de l'appareil doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant et dans le respect des normes locales en vigueur. L'installateur est responsable de l'installation de l'appareil et du respect des réglementations nationales en matière d'installation. En aucun cas le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de non-respect des normes d'installation locales en vigueur.
- Toute mauvaise installation et/ou utilisation peut entraîner des dégâts matériels, ou corporels sérieux (pouvant entraîner un décès),
- Tout matériel, même franco de port et d'emballage, voyage aux risques et périls du destinataire. Celui-ci doit faire des réserves écrites sur le bordereau de livraison du transporteur s'il constate des dommages provoqués au cours du transport (confirmation sous 48 heures par lettre recommandée au transporteur). Dans le cas d'un appareil contenant du fluide frigorigène, s'il a été renversé, émettre des réserves par écrit auprès du transporteur.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil : ne pas tenter de réparer l'appareil par vous-même et contacter un technicien qualifié.
- Se référer aux conditions de garantie pour le détail des valeurs de l'équilibre de l'eau admises pour le fonctionnement de l'appareil.
- L'élimination ou le shunt de l'un des organes de sécurité entraîne automatiquement la suppression de la garantie, au même titre que le remplacement de pièces par des pièces non issues de nos magasins.
- Ne pas vaporiser d'insecticide ou autre produit chimique (inflammable ou non-inflammable) vers l'appareil, il pourrait détériorer la carrosserie et provoquer un incendie.
- Les appareils de type pompes à chaleur, pompes de filtration, filtres sont compatibles avec tout type de traitement d'eau.
- Pour les appareils de type pompe à chaleur ou déshumidificateurs, ne pas toucher au ventilateur ou introduire de tige ou de doigts à travers la grille pendant son fonctionnement. Il tourne à grande vitesse et peut provoquer de graves blessures, voire la mort.

AVERTISSEMENTS LIES A DES APPAREILS ÉLECTRIQUES

- L'alimentation électrique de l'appareil doit être protégée par un dispositif de protection à courant différentiel résiduel de 30 mA dédié, en conformité avec les normes en vigueur du pays d'installation.
- Avant toute opération, vérifier que :
- La tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle du réseau,
- Le réseau d'alimentation convient à l'utilisation de l'appareil, et qu'il dispose d'une prise à la Terre,
- La fiche d'alimentation (le cas échéant) s'adapte à la prise de courant.
- En cas de fonctionnement anormal, ou de dégagement d'odeur de l'appareil, arrêtez-le immédiatement, débrancher son alimentation et contacter un professionnel.
- Avant toute intervention sur l'appareil, s'assurer que celui-ci est hors tension et consigné, ainsi que tout autre équipement raccordé à l'appareil, et que la priorité chauffage (le cas échéant) est désactivée.
- Ne pas débrancher et rebrancher l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour le débrancher.
- Ne pas manipuler d'éléments électriques avec les mains humides.
- Nettoyer le bornier ou la prise d'alimentation avant tout raccordement.
- Pour tout élément ou sous ensemble contenant une pile : ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas, ne la jetez pas dans un feu. Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Par temps orageux, débrancher l'appareil pour éviter qu'il ne soit endommagé par la foudre.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau (sauf pour les robots de nettoyage) ou la boue.

Recyclage

Ce symbole signifie que votre appareil ne doit pas être jeté à la poubelle. Il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées.
Renseignez-vous auprès de votre revendeur sur les modalités de recyclage.

Sommaire

1. Informations avant installation 3

1.1 Contenu 3

1.2 Caractéristiques techniques 3

2. Installation 4

2.1 Préparer la piscine : l'équilibre de l'eau 4

2.2 Installation du module pH Link ou Dual Link 5

2.3 Installation du Kit POD 5

3. Utilisation 8

3.1 Activation du module 8

3.2 Affichage 8

3.3 Calibrage de la/des sonde(s) 9

3.4 Réglage du/des point(s) de consigne 10

3.5 Paramétrage du volume du bassin 10

3.6 La pompe péristaltique 11

4. Maintenance 12

4.1 Nettoyage de la/des sonde(s) 12

4.2 Hivernage 13

5. Résolution de problèmes 13

6. Conformité produit 14

FR

1. Informations avant installation

1.1 Contenu

1.1.1 Module pH Link

Module pH Link	Kit POD	Sonde pH	Solution tampon pH 7,5
Sac accessoires (contrepoids + embout de retenue, bande Téflon et bouchons)		Tuyau aspiration + injection (5 mètres)	Scie-cloche 22 mm

1.1.2 Module Dual Link

Module Dual Link	Kit POD	Sonde pH	Sonde ACL	Scie-cloche 22 mm
Sac accessoires (contrepoids + embout de retenue, bande Téflon et bouchons)		tuyau aspiration + injection (5 mètres)	Solution tampon pH 7,5	Solution tampon 700 mV

1.2 Caractéristiques techniques

	Module pH Link	Module Dual Link
Tension d'alimentation	TBT (connecté au coffret de commande)	
Débit pompe péristaltique	1,8 L/h	
Contre-pression maxi (injection)	1,5 bar	
Type sondes pH et ACL	combinées, corps ABS fileté 1/2'' NPT (pH = bleu / ACL = rouge)	
Electrolyte sonde pH et ACL	KCl polymère	
Câble(s) sonde(s) pH et ACL	1,5 mètre blindé, prise BNC (pH = bleu / ACL = rouge)	
Correction pH	acide (pH minus uniquement)	

	Module pH Link	Module Dual Link
Dosage pH minus	Cyclique proportionnel	
Tolérences sonde pH	vitesse débit 2 mètres/seconde - 5 bars / 60 °C	
Echelle de mesure & précision sonde pH	0,0 – 12,0 pH, +/- 0,1 pH	
Calibrage sonde pH	1 point, pH 7,5	
Tolérances sonde ACL	/	vitesse débit 2 mètres/seconde - 5 bars / 60 °C
	/	10 ppm maximum (chloration choc)
Echelle de mesure & précision sonde ACL	/	100-1000 mV / +/- 10 mV
Calibrage sonde ACL	/	1 point 700 mV
Temps de réponse sondes pH et ACL	< 15 secondes	
Dimensions (l x h x p)	28,5 x 15,5 x 7,5 cm	
Poids (module seul)	1 kg	
Indice de protection	IP23	

FR

2. Installation

2.1 Préparer la piscine : l'équilibre de l'eau

L'électrolyseur ou l'hydroxinator Zodiac® sont conçus pour désinfecter l'eau de la piscine.
Avec le module pH Link, il maintient automatiquement la valeur du pH de votre bassin.
Avec le module Dual Link (électrolyseur uniquement), il maintient automatiquement la valeur du pH et le taux de désinfectant (ACL ou potentiel Redox) de votre bassin.

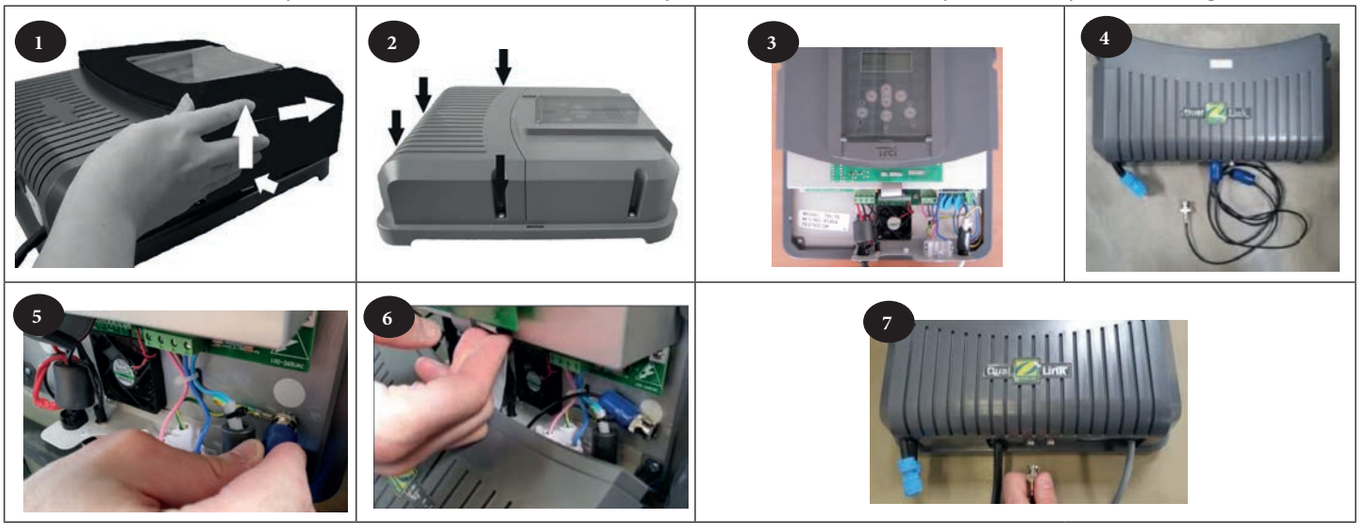
Il est indispensable que l'équilibre de l'eau de la piscine soit contrôlé et ajusté avant d'installer cet appareil. S'assurer que l'équilibre de l'eau de la piscine est correct dès le départ réduira la probabilité de rencontrer des problèmes lors des premières journées de fonctionnement ou lors de la saison d'utilisation de la piscine.

Même s'il s'agit d'un système de régulation automatique, il est indispensable d'effectuer des analyses d'eau régulières pour contrôler les paramètres de l'équilibre de l'eau.

	Unité	Valeurs recommandées	Pour augmenter	Pour diminuer	Fréquence des tests (en saison)
pH	/	7,2 – 7,4	Désactiver le dosage ou ajouter du pH+	Automatique (pH minus Perfect pH- ou pH-	Hebdomadaire
Chlore libre	mg/L ou ppm	0,5 – 2	Augmenter le point de consigne ACL ou ajouter du chlore	Diminuer le point de consigne ACL ou éteindre l'appareil	Hebdomadaire
TAC (alcalinité ou pouvoir tampon)	°f (ppm)	8 – 15 (80 – 150)	Ajouter du correcteur d'alcalinité (Alca+ ou TAC+)	Ajouter de l'acide chlorhydrique	Mensuelle
DCa (dureté calcique)	°f (ppm)	10 – 30 (100 – 300)	Ajouter du chlorure de calcium	Ajouter du séquestrant calcaire (Calci-) ou faire une décarbonatation	Mensuelle
Acide cyanurique (stabilisant)	mg/L ou ppm	< 30	/	Vider la piscine partiellement et la remplir à nouveau	Trimestrielle
Métaux (Cu, Fe, Mn…)	mg/L ou ppm	± 0	/	Ajouter du séquestrant métaux (Metal Free)	Trimestrielle

2.2 Installation du module pH Link ou Dual Link

- Éteindre le coffret de commande puis la filtration en coupant l'alimentation électrique générale afin de mettre l'installation hors tension.
- Fermer les vannes d'isolation de la tuyauterie.
- Retirer la coque d'habillage en appuyant sur les côtés et en la soulevant (1), puis dévisser les quatre vis qui fixent le module inférieur d'origine au coffret de commande (2).
- Retirer le module d'origine (3).
- Déballer et connecter le câble BNC de la sonde pH sur le module (4).
- Positionner la prise BNC impérativement sur la tête de vis (5), puis connecter la nappe du module(6).
- Retirer le câble BNC (7).
- Positionner le module pH Link ou Dual Link, revisser les quatre vis et remettre en place la coque d'habillage.



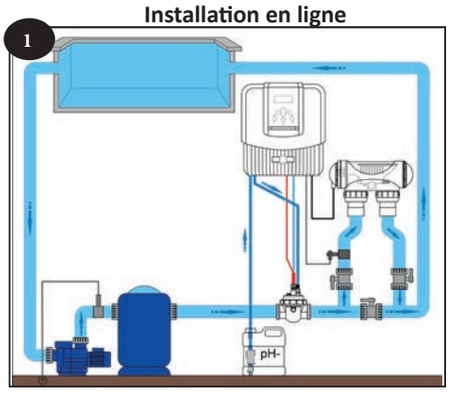
- Ne pas remettre l'alimentation électrique tant que le module, le Kit POD et la tuyauterie d'injection de pH minus ne sont pas installés (voir «2.3.3 Installation de la conduite d'injection du pH minus»).

2.3 Installation du Kit POD

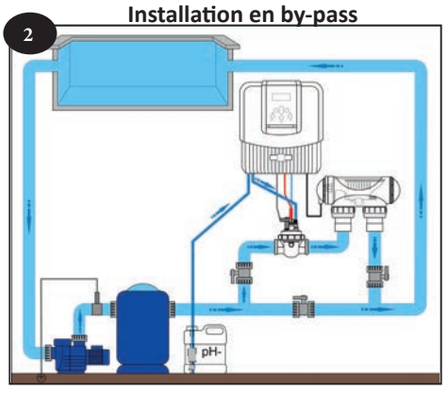
Le Kit POD intègre dans un même ensemble le détecteur de débit (utilisé par votre appareil, voir «2.3.2 Installation du contrôleur de débit»), les sondes pH et ACL et l'injection de pH minus.

- Les vannes du by-pass de la cellule doivent toujours être ouvertes.
- Le Kit POD porte-éléments doit toujours être positionné sur un tuyau horizontal de manière à ce que les sondes soient verticales(1 ou 2).
- Le Kit POD doit être le premier élément après le filtre de la piscine.
- Si la piscine est équipée d'un système de chauffage (pompe à chaleur, échangeur, réchauffeur…), le Kit POD devra être installé en amont de celui-ci (3) (mesure d'une eau non chauffée).
- Il est recommandé de positionner le Kit POD à plus de 20 cm d'un coude dans le tuyau.
- Les câbles des sondes ne doivent pas être positionnés à proximité de câbles secteur haute tension.

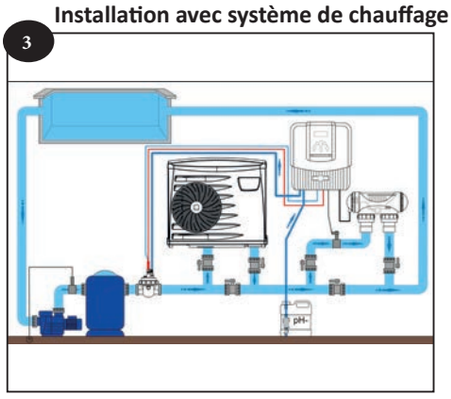
1 **Installation en ligne**

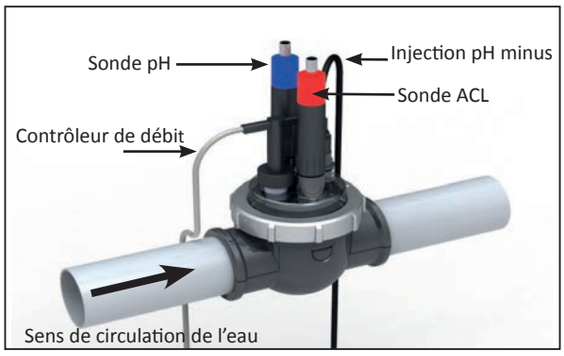


2 **Installation en by-pass**

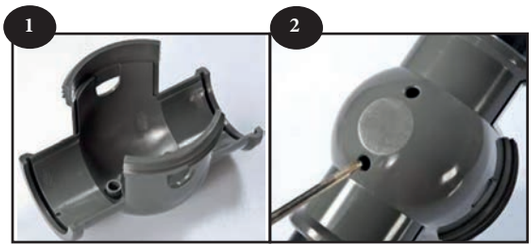


3 **Installation avec système de chauffage**





Une sonde mal installée sera susceptible de donner de fausses mesures et de créer un fonctionnement inapproprié de l'appareil. Dans ce cas, la responsabilité du fabricant ou de l'appareil ne saurait être engagée.

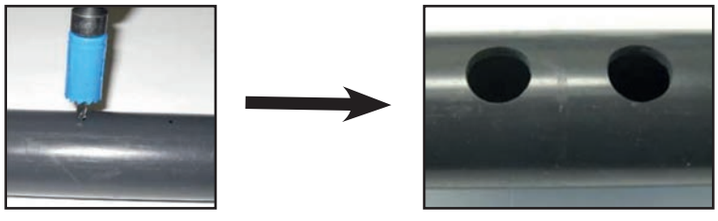


Repérez une section de tuyau rectiligne de longueur appropriée (minimum 30 cm, sans coude),

- Désassemblez le Kit POD pour récupérer la partie inférieure dotée de 2 perforations (1).
- Retournez la partie inférieure du collier et positionnez-là sur l'emplacement où vous souhaitez l'installer sur le tuyau.
- Utilisez un pointeau ou un marqueur pour repérer l'emplacement des trous à percer sur le tuyau (2).
- A l'aide de la scie-cloche fournie, percez les 2 trous d'alimentation du Kit POD.

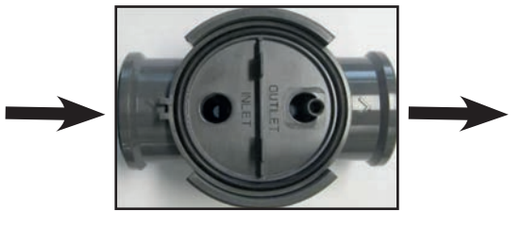
FR

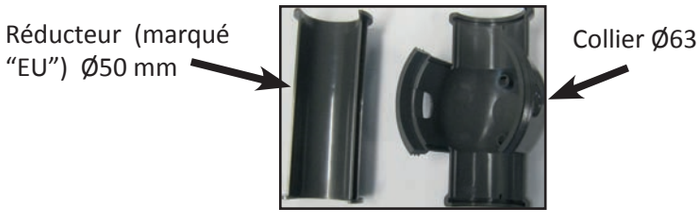
S'assurer que les bords des trous soient parfaitement lisses et ébavurés !



- Placez la partie supérieure du Kit POD sur le tuyau en la glissant dans les trous précédemment percés.

Les flèches sur la partie supérieure du collier du Kit POD indiquent le sens de l'eau.

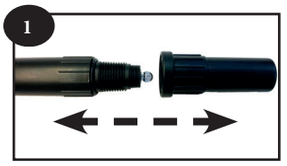




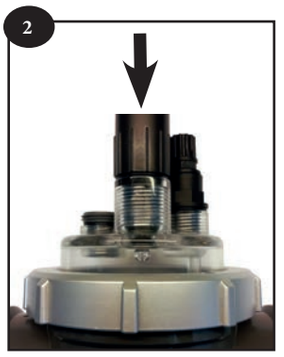
- Encliquetez les 2 parties du collier du Kit POD sur le tuyau. Pour un tuyau Ø50 mm, utiliser le réducteur portant la mention « EU ». Pour un tuyau Ø63 mm, ne pas utiliser ce réducteur.
- Positionnez la partie supérieure du Kit POD avec ses différents éléments dans le sens indiqué par le détrompeur et serrez fermement la bague de serrage (serrage à la main uniquement !).

2.3.1 Installation des sondes pH et ACL

- Dévisser soigneusement le bouchon de protection de la sonde (1).
- Si c'est une première installation : rincer l'extrémité de la sonde avec de l'eau du robinet et secouer ensuite l'excédent d'eau.
- Si c'est une remise en route après hivernage : nettoyer la sonde, voir «4.1 Nettoyage de la/des sonde(s)», puis la calibrer avant de l'installer, voir «3.3 Calibrage de la/des sonde(s)».



Ne jamais essuyer la sonde avec un chiffon ou du papier, cela risquerait de l'endommager !



- Visser la sonde dans l'orifice fileté du Kit POD jusqu'à ce que le joint torique d'étanchéité de la sonde touche le Kit POD (2). Ne pas serrer exagérément. Utiliser la bande Teflon fournie en cas de besoin.
- Connecter le câble BNC fourni sur le sommet de la sonde.

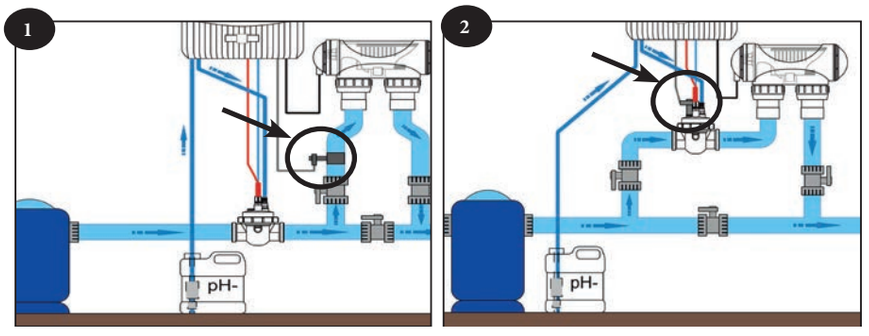
Ne pas visser / dévisser la sonde lorsque son câble BNC est branché. Le débrancher au préalable pour éviter de l'endommager.

- Une fois les sondes installées, elles pourront être branchées sur le coffret de commande sur les prises BNC nommées « pH » (bleue) et «ACL» (rouge). Il faudra ensuite les calibrer (voir «3.3 Calibrage de la/des sonde(s)»).

2.3.2 Installation du contrôleur de débit

2 positions possibles :

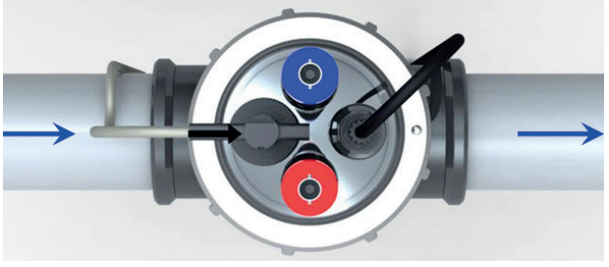
- Après la vanne amont si la cellule est en by-pass (1)
- Sur le Kit POD si la cellule est en ligne (2)



a) Module pH Link ou Dual Link installé en même temps que le coffret de commande

- Récupérer le contrôleur de débit fourni avec le coffret de commande.
- Positionner le contrôleur de débit dans le logement prévu à cet effet sur le Kit POD.
- Visser le contrôleur de débit en utilisant uniquement l'écrou de serrage (vissage à la main !).

La flèche indiquant le sens du débit d'eau sur le dessus du contrôleur de débit doit être parfaitement parallèle avec la tuyauterie sur laquelle est positionné le Kit POD.



b) Module pH Link ou Dual Link ajouté sur une installation déjà équipée d'un coffret de commande

Lorsque la piscine est déjà équipée d'un coffret de commande, le contrôleur de débit est déjà installé. Laisser le contrôleur de débit à sa place. Dévisser l'adaptateur fileté présent sur le Kit POD et visser à la place le bouchon fourni pour obturer l'emplacement.

2.3.3 Installation de la conduite d'injection du pH minus

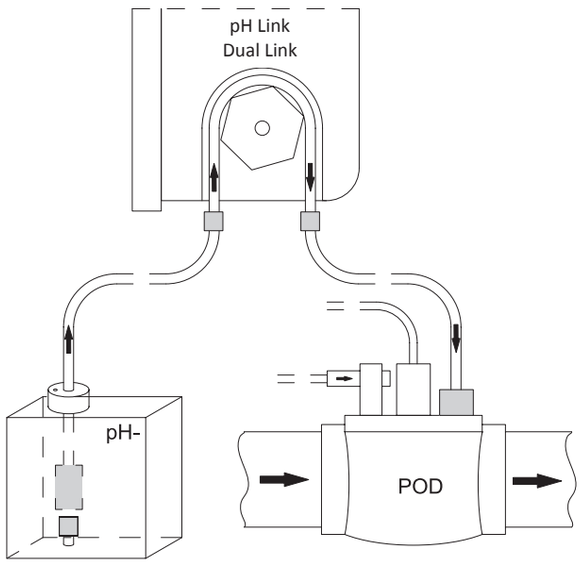
Lors de la manipulation de produits chimiques, toujours utiliser un équipement de sécurité approprié (lunettes de protection, gants et blouse).

a) Installation de la conduite d'injection (pompe péristaltique > clapet anti-retour)

- Retirer le capot de protection de la pompe péristaltique,
- Dans la bobine fournie, couper une longueur adéquate de tube pour relier la pompe péristaltique au clapet d'injection anti-retour situé du Kit POD
- Fixer le tube sur la connexion à vis sur la sortie de la pompe péristaltique.
- Fixer l'autre extrémité du tuyau sur le clapet d'injection anti-retour.

b) Installation de la conduite d'aspiration (bidon > pompe péristaltique)

- Dans la bobine fournie, couper une longueur adéquate de tube pour relier le bidon de pH minus à la pompe péristaltique.
- Fixer le tube sur la connexion à vis sur l'entrée de la pompe péristaltique.
- Percer un trou approprié au diamètre du tube d'aspiration dans le bouchon du bidon de pH minus et un autre plus petit pour éviter que le bidon se déforme lors de l'aspiration du produit.
- Passer l'extrémité libre du tube à travers le bouchon précédemment percé et placer le contrepoids en céramique ainsi que l'embout de blocage vissé.
- S'assurer que TOUTES les connexions soient correctes et étanches avant de mettre en route le module.
- Replacer le capot de protection de la pompe péristaltique.



FR

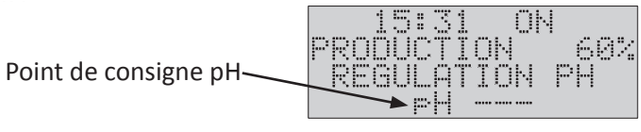
3. Utilisation

3.1 Activation du module

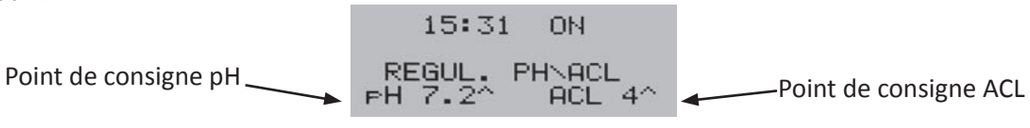
Le coffret de commande détecte automatiquement la présence d'un module pH Link ou Dual Link. Il est maintenant prêt à être utilisé avec le contrôle automatique du pH grâce au module pH Link ou du pH et de l'ACL grâce au module Dual Link.

3.2 Affichage

L'écran LCD affichera 2 lignes supplémentaires :
- module pH Link :



- module Dual Link :



Un symbole « ^ » apparaît sur la droite du point de consigne si la valeur mesurée par l'appareil nécessite une correction automatique (pH de l'eau du bassin plus haut que le point de consigne et/ou taux de chlore insuffisant). L'injection de pH minus et/ou la production de chlore s'effectueront alors automatiquement suivant les cycles définis.

Par défaut, la régulation pH (pompe péristaltique du module) est désactivée et l'écran LCD affichera « pH --- ». L'activation s'effectue automatiquement après environ 8 heures de mise sous tension. Pour activer immédiatement la régulation du pH et faire ainsi afficher le point de consigne sur l'écran LCD (voir «3.6.2 Activer / désactiver la pompe péristaltique»)

3.3 Calibrage de la/des sonde(s)

> • Pour fonctionner de manière précise et fiable, les sondes doivent impérativement être calibrées avant de mettre en fonctionnement le coffret de commande avec le module. Pour conserver la pleine efficacité de l'appareil, il est conseillé d'effectuer le calibrage au moins une fois tous les 2 mois pendant la période d'utilisation de la piscine.

- Veiller à nettoyer les sondes avant chaque calibrage (voir «4.1 Nettoyage de la/des sonde(s)»).
- Vérifier que le coffret de commande est branché sur le secteur,
- Arrêter la pompe de la piscine et isoler les sondes en fermant les vannes éventuelles pour pouvoir retirer les sondes en toute sécurité.
- Débrancher le câble BNC du sommet de chaque sonde puis les dévisser du Kit POD. Rebrancher ensuite le câble BNC sur les sondes.
- Rincer l'extrémité des sondes à l'eau claire et les secouer pour enlever l'excédent d'eau. Ne pas toucher ni essuyer le bulbe en verre situé à l'extrémité des sondes.

- Placer la sonde pH dans un échantillon de la solution tampon pH 7,5 fournie.
- Placer la sonde ACL dans un échantillon de la solution tampon 700 mV fournie.
- Laisser les sondes immergées pendant 1 minute environ de manière à avoir une mesure fiable.

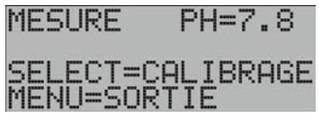
• Appuyer sur MENU ou ↶ . puis utiliser les touches ⇧ ou ⇩ pour se positionner sur « CALIB. PH » ou « CALIB. PH\ACL »,

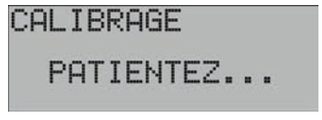
• puis appuyer sur SELECT ou ✳.

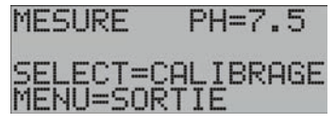
• Utiliser les touche ⇧ ou ⇩ pour se positionner sur « CALIBRAGE PH » (pH Link et Dual Link) ou « CALIBRAGE ACL » (Dual Link uniquement), puis appuyer sur SELECT ou ✳.

Observer la valeur mesurée :

- pH = « X.X »
  - la valeur est supérieure à 8,2 ou inférieure à 6,4 : la sonde est sale ou a été endommagée durant le transport. Nettoyer la sonde pH (voir «4.1 Nettoyage de la/des sonde(s)») puis répéter les étapes. Si le problème persiste, consultez votre revendeur.
  - la valeur est comprise entre 6,4 et 8,2, appuyer sur SELECT ou ✳ pour commencer le calibrage. La procédure prend 15 secondes environ.

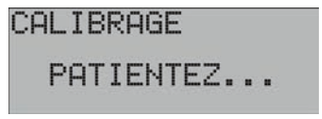


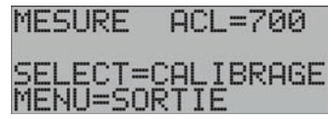




  - Quand le calibrage est terminé, contrôler que la valeur affichée est égale à 7,5, sinon, répéter le calibrage.

- ACL = « XXX »
  - lancer la procédure de calibrage en appuyant sur SELECT ou ✳, la procédure dure 15 secondes environ,





  - la valeur est égale à 700 : le calibrage est bon
  - la valeur n'est pas égale à 700 : répéter les étapes de calibrage. Si le problème persiste, nettoyer la sonde, voir «4.1 Nettoyage de la/des sonde(s)».

- Appuyer sur MENU ou ↶ ou attendre 30 secondes pour sortir.

3.4 Réglage du/des point(s) de consigne

Le point de consigne est affiché en permanence sur l'écran LCD d'accueil.
Le paramétrage par défaut du point de consigne pH est de 7,2 pH (modules pH Link et Dual Link).
Le paramétrage par défaut du point de consigne ACL est de 4 (module Dual Link).
Ces valeurs correspondent au compromis usuel pour obtenir la pleine efficacité de la désinfection de l'eau.

- Calibrer les sondes (voir «3.3 Calibrage de la/des sonde(s)»).
- Appuyer sur MENU ou ↶ puis utiliser les touches touches ⇧ ou ⇩ pour se positionner sur « CALIB. PH » ou « CALIB. PH\ACL », puis appuyer sur SELECT ou ✳.
-
- Utiliser les touches touches ⇧ ou ⇩ pour se positionner sur « CONSIGNE PH » ou « CONSIGNE ACL », puis appuyer sur SELECT ou ✳.
- Utiliser les touches touches ⇧ ou ⇩ pour changer la valeur du point de consigne.
- Appuyer sur MENU ou ↶ ou attendre 30 secondes pour sortir.

FR

- Le point de consigne ACL affiché ne correspond pas à la concentration de chlore libre dans le bassin. Il s'agit du niveau du « potentiel de désinfection » de l'eau souhaité.
- Le point de consigne ACL requis pour atteindre le niveau de chlore optimal est différent dans chaque piscine. Une mesure périodique manuelle du taux de chlore libre dans le bassin sera donc nécessaire pour ajuster ce point de consigne ACL.
- Pour augmenter la production potentielle de chlore : augmenter le point de consigne ACL.
- Pour diminuer la production potentielle de chlore : réduire le point de consigne ACL.

Module Dual Link uniquement :
Il est recommandé de contrôler le taux de chlore libre dans le bassin quelques jours après l'installation du module pour déterminer si le taux est optimal (0,5 à 2 ppm, voir «2.1 Préparer la piscine : l'équilibre de l'eau»). Si après cette période le niveau de chlore libre est inadapté, il sera nécessaire de modifier le point de consigne ACL.

3.5 Paramétrage du volume du bassin

Liste des niveaux avec les volumes correspondants :

- Niveau 1 : Pour les petites piscines jusqu'à 40 m³
- Niveau 2 : Pour les piscines moyennes de 40 à 60 m³ (niveau par défaut)
- Niveau 3 : Pour les grandes piscines entre 60 et 110 m³
- Niveau 4 : Pour les très grandes piscines au-delà de 110 m³

- Ces valeurs sont données à titre indicatif, le choix peut varier en fonction des conditions d'usage.
- Quand le volume du bassin est à la limite entre 2 niveaux, préférer le niveau supérieur.
- Il est cependant recommandé de ne pas « sur-dimensionner » le choix du niveau pour ne pas consommer de trop grandes quantités de pH minus.
- Une dose de pH minus est injectée dans la piscine toutes les 2 heures (quand les systèmes de filtration et de traitement d'eau sont en fonctionnement).

- Appuyer sur MENU ou ↶, puis utiliser les touches ⇧ ou ⇩ pour se positionner sur « CALIB. PH » ou «CALIB. PH\ACL», puis appuyer sur SELECT ou ✳.
- Utiliser les touches ⇧ ou ⇩ pour se positionner sur « VOLUME BASSIN », puis appuyer sur SELECT ou ✳.
- Utiliser les touches ⇧ ou ⇩ pour sélectionner le niveau souhaité correspondant au volume du bassin.
- Appuyer sur SELECT ou ✳ pour valider le choix puis appuyer sur MENU ou ↶ ou attendre 30 secondes pour sortir.

3.6 La pompe péristaltique

3.6.1 Test / amorçage de la pompe péristaltique

Après l'installation il est recommandé de tester la pompe péristaltique du module et de l'amorcer (système auto-amorçant).

- Avant de tester la pompe péristaltique, assurez-vous que toutes les connexions d'aspiration et d'injection de pH minus sont correctement faites.
- Contrôler visuellement que le tube péristaltique n'est pas collé.
- Toujours utiliser un équipement de sécurité approprié lors de la manipulation de produits chimiques.

- Allumer le coffret de commande (bouton ⏻).
- Appuyer sur MENU ou ↶, puis utiliser les touches ⇧ ou ⇩ pour se placer sur « CALIB. PH » ou « CALIB. PH\ ACL », puis appuyer sur SELECT ou ✳.
- Utiliser les touches ⇧ ou ⇩ pour se positionner sur « TEST DOSAGE ».
- Un avertissement sera affiché pendant une courte durée, ensuite appuyer sur SELECT ou ✳ pour valider le démarrage de la pompe. La pompe péristaltique fonctionnera pendant environ 30 secondes et s'arrêtera automatiquement.
- Si la pompe doit être arrêtée immédiatement appuyer sur MENU ou ↶.
- Vérifier que la pompe est amorcée (le pH minus sera visible dans les tubes translucides).

Pour un amorçage plus rapide de la pompe péristaltique, il sera peut être nécessaire de répéter les étapes plusieurs fois en fonction de la longueur de la ligne d'alimentation en pH minus.

3.6.2 Activer / désactiver la pompe péristaltique

Pour des raisons de sécurité, la pompe péristaltique est désactivée à la livraison.
Quand le module pH Link ou Dual Link est connecté au coffret de commande, la pompe péristaltique est programmée pour démarrer automatiquement après environ 8 heures de mise sous tension. Durant ce laps de temps, l'affichage par défaut de l'écran LCD indiquera « pH --- ».
Pour activer immédiatement la pompe péristaltique :

- Appuyer sur MENU ou ↶, puis utilisez les touches ⇧ ou ⇩ pour sélectionner « CALIB PH » ou « CALIB. PH\ ACL », puis appuyer sur SELECT ou ✳.
- Utiliser les touches ⇧ ou ⇩ pour atteindre la ligne « DOSAGE OFF» (ou « DOSAGE ON » si la pompe péristaltique avait été préalablement activée).
- Appuyez sur SELECT ou ✳ pour activer la pompe péristaltique (« DOSAGE ON ») ou désactiver la pompe péristaltique (« DOSAGE OFF »).

4. Maintenance

4.1 Nettoyage de la/des sonde(s)

Sonde pH | **Sonde ACL**

- Stopper le système de filtration et fermer les vannes nécessaires afin de retirer la sonde en toute sécurité du Kit POD (ou collier de prise en charge) et éviter les fuites éventuelles.
- Rincer la sonde à l'eau claire sous le robinet **(1 minute).** Enlever l'excédent d'eau en l'agitant simplement (ne pas essuyer la sonde avec un chiffon).

- **Brosser les parties actives de la sonde** (les jonctions et la bande métallisée) avec une brosse à dents **(1 minute)** :

FR

- Laver la sonde en la plaçant dans une solution diluée d'acide chlorhydrique*** (2 minutes).**

***L'acide chlorhydrique est un produit chimique dangereux pouvant causer des brûlures, lésions et irritations. Il doit être manipulé avec précaution avec des équipements de protections individuels nécessaires (gants, lunettes de protection, vêtements couvrants). Se reporter à la Fiche de Données de Sécurité de la substance pour plus d'informations.**

- **Cette solution de nettoyage peut s'acheter déjà préparée dans le commerce.**
- **Préparation d'une solution d'acide chlorhydrique : Diluer 1 mL (10 gouttes) d'acide chlorhydrique du commerce (HCl 37%) dans 50 mL d'eau du robinet (1/2 verre d'eau). Toujours verser l'acide chlorhydrique dans l'eau. La manipulation inverse peut être à l'origine de projections acides.**
- **Une fois le nettoyage terminé, éliminer la solution selon les normes en vigueur dans le pays d'installation.**

- Rincer à nouveau la sonde à l'eau claire sous le robinet **(1 minute).** Enlever l'excédent d'eau en l'agitant simplement (ne pas essuyer la sonde avec un chiffon).
- Replacer la sonde sur le Kit POD (ou le collier de prise en charge) sur l'installation.
- Ouvrir les vannes et remettre en route le système de filtration.

Nettoyage terminé

Si le nettoyage intervient lors de l'installation

Si c'est un nettoyage régulier (tous les 2 mois environ)

Pour une nouvelle sonde (ou après un stockage prolongé hors de l'eau), il existe un délai d'activation de 30 minutes à 72 heures (selon la référence de la sonde et les conditions de stockage). Durant ce délai, la sonde peut ne pas détecter un niveau ACL représentatif du bassin.

Il est possible que la mesure ACL se bloque ou soit très basse, dans ce cas un diagnostic de la sonde ACL est recommandé : **contacter le revendeur**.

4.2 Hivernage

- Rincer le tube péristaltique en laissant pomper de l'eau claire à la place du pH minus en utilisant la fonction « TEST DOSAGE » (voir «3.6.1 Test / amorçage de la pompe péristaltique»).
- Dévisser les sondes du Kit POD (débrancher leur câble BNC au préalable). Les stocker dans leurs bouchons de protection d'origine ou dans un récipient rempli d'eau du robinet.
- Obturer si nécessaire les orifices du Kit POD en utilisant le(les) bouchon(s) fileté(s) fourni(s).

Ne JAMAIS laisser une sonde au sec et/ou exposée à un risque de gel, cela l'endommagerait définitivement.

5. Résolution de problèmes

- **Avant de contacter votre revendeur, nous vous invitons à procéder à de simples vérifications en cas de dysfonctionnement à l'aide du tableau suivant.**
- **Si le problème persiste, contacter votre revendeur.**
- **: Actions réservées à un technicien qualifié**

Message	Causes	Solutions
PH BAS	Le pH mesuré est inférieur de 0,8 pH par rapport au point de consigne	Contrôler le pH du bassin
		Vérifier le point de consigne
		Calibrer ou remplacer la sonde pH
	La sonde pH est sale, non calibrée ou hors service	Nettoyer et calibrer la sonde
		Remplacer la solution tampon pH 7,5 si besoin
	Le réglage du volume du bassin est trop élevé	Contrôler le volume du bassin choisi
PH ERREUR	La régulation pH a effectué 5 cycles sans atteindre son point de consigne (>10 heures)	Contrôler le pH du bassin
		Calibrer ou remplacer la sonde pH
	Le bidon de pH minus est vide	Remplacer le bidon
	La pompe péristaltique est désamorcée	Tester la pompe péristaltique
	La sonde pH est sale, non calibrée ou hors service	Nettoyer et calibrer la sonde
		Remplacer la solution tampon pH 7,5 si besoin
	Le réglage du volume du bassin est trop petit	Contrôler le volume du bassin choisi
	La pompe péristaltique ne s'est pas enclenchée depuis plus de 72h cumulées	Le pH du bassin n'a pas besoin d'être corrigé
ACL HAUT	Le potentiel Redox mesuré est supérieur de 150mV par rapport au point de consigne (le taux de chlore peut être excessif)	Nettoyer et calibrer les sondes
		Attendre que le message d'erreur disparaisse (pas de production de chlore)
	Le pH est trop bas	S'assurer que le stabilisant soit inférieur à 30ppm
		Diminuer le point de consigne ACL
		S'assurer que l'eau ait une alcalinité correcte (eau de forage et eau de pluie proscrites)
ACL ERREUR	La régulation ACL a autorisé une production de chlore durant plus de 30 heures cumulées sans atteindre le point de consigne ACL	Contrôler le pH du bassin
		Nettoyer et calibrer les sondes
		Remplacer les solutions tampons si besoin
		Remplacer les sondes
		Utiliser le mode « Boost » si besoin
	L'appareil n'a pas produit de chlore depuis plus de 30 heures cumulées	Contrôler le taux de chlore du bassin
		Nettoyer et calibrer les sondes
		Remplacer les solutions tampons si besoin
		Remplacer les sondes

Constat	Causes	Solutions
ACL TRES BAS ou ACL BLOQUEE	L'eau est mal équilibrée	Vérifier les paramètres de l'équilibre de l'eau (voir «2.1 Préparer la piscine : l'équilibre de l'eau»)
	Excès de stabilisant chlore	Vidanger partiellement le bassin puis compléter avec de l'eau neuve (vérifier ensuite le taux de sel).
	La solution tampon 700 mV n'est plus efficace	Vérifier que la date de fabrication de la solution tampon 700 mV soit inférieure à 2 ans, et en bon état.
	La sonde a besoin d'être nettoyée	Nettoyer la sonde (voir «4.1 Nettoyage de la/des sonde(s)»)

Si le problème persiste, contacter votre revendeur :

Pour annuler les messages d'erreur « PH ERREUR » et « ACL ERREUR », appuyer 3 ou 4 secondes sur SELECT ou ✳ lorsque le message apparaît.
Les autres codes ne sont que des messages d'information qui disparaissent d'eux même lorsque les conditions de fonctionnement sont redevenues optimales.

6. Conformité produit

Cet appareil est exclusivement destiné à être installé sur l'électrolyseur ou l'hydroxinator Zodiac®.
Cet appareil a été conçu et construit en conformité avec les exigences de la norme suivante : EN 60335-1.

Vis-à-vis desquelles il est conforme. Le produit a été testé dans les conditions normales d'utilisation.

CE

ZODIAC®

Votre revendeur *Your retailer*	
Modèle appareil *Appliance model*	
Numéro de série *Serial number*	

Trouvez plus d'informations et enregistrez votre produit sur
More informations and register you product on

www.zodiac-poolcare.com

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.

Zodiac Pool Care Europe - BP 90023 - 49180 St Barthélémy d'Anjou cedex - S.A.S.U. au capital de 1 267 140 € / SIREN 395 068 679 / RCS PARIS

papiers Avec Ecofolio tous les papiers se recyclent.